

Danger warnings and safety instructions

BG – BULGARIAN: ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
CS – CZECH: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2
DA – DANISH: VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER.....	3
DE – GERMAN: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	4
EL – GREEK: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	5
EN – ENGLISH: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	6
ES – SPANISH: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	6
ET – ESTONIAN: OLULISED OHUTUSJUHISED	7
FI – FINNISH: TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA	8
FR – FRENCH: CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	9
GA – IRISH: TREORACHA TÁBHACHTACHA SÁBHÁILTEACHTA	9
HR – CROATIAN: VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE	11
HU – HUNGARIAN: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	11
IT – ITALIAN: IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA	12
LT – LITHUANIAN: SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	13
LV – LATVIAN: SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS	14
MT – MALTESE: STRUZZJONIJIET IMPORTANTI DWAR IS- SIGURTA'	14
NL – DUTCH: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	15
PL – POLISH: WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.....	16
PT – PORTUGUESE: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES	17
RO – ROMANIAN: INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ.....	18
SK – SLOVAK: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	19
SL – SLOVENIAN: POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA	20
SV – SWEDISH: VIKTIGA SÄKERHETS INSTRUKTIONER	20

BG – BULGARIAN:**ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

По-долу сме обобщили най-важните съвети за безопасност за предотвратяване на възможни опасности като нараняване, пожар или токов удар при работа с електрическо оборудване. Моля, прочетете ги внимателно, преди да използвате устройството. Моля, винаги спазвайте следните инструкции за безопасност:

- Никога не докосвайте щепсела с мокри ръце и никога не потапяйте устройството във вода или други течности.
- Винаги дръжте щепсела директно върху щепсела, за да включите или изключите, никога не дърпайте самия кабел.
- Когато почиствате, премествате, поддържате или инсталирате уреда, винаги го изключвайте напълно и винаги изваждайте щепсела от контакта.
- Никога не поставяйте предмети или пръсти в отворите на устройството! Децата трябва да бъдат наблюдавани през цялото време по време на работа и в близост до вентилатора!
- Внимавайте за възможни повреди на устройството. Особено ако устройството е паднало или е било повредено по друг начин. Ако откриете неизправности или повреда на корпуса, кабела или конектора, незабавно деактивирайте устройството и го изключете от източника на захранване. Тогава съществува риск от нараняване или други повреди.
- Никога не отваряйте устройството по свое усмотрение и не извършвайте ремонт на устройството сами.
- Проверете дали устройството е свързано към подходящ източник на захранване. Устройството е предназначено за: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Не използвайте уреда в рекламаатр помещения. Той няма IP защита.
- Уверете се, че косата или други неща не могат да бъдат засмукани и да попаднат във вентилатора.
- Не работете с вентилатора на места, където има запалими течности, пари или газове.
- Почиствайте устройството само със суха или леко влажна кърпа, така че да не попадне вода в устройството. Щепселът трябва да бъде изключен от захранването.

Отричане

Не могат да бъдат предявени гаранционни претенции от инструкциите за потребителя. В случай на неправилна употреба или неправилно боравене, гаранцията ще бъде невалидна.

CS – CZECH:**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Níže jsme shrnuli nejdůležitější bezpečnostní tipy, jak předejít možným nebezpečím, jako je zranění, požár nebo úraz elektrickým proudem při manipulaci s elektrickým zařízením. Před použitím zařízení si je pečlivě přečtěte. Vždy prosím dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Nikdy se nedotýkejte zástrčky mokřými rukama a nikdy neponořujte zařízení do vody nebo jiných kapalin.
- Při zapojování nebo odpojování vždy manipulujte se zástrčkou přímo na zástrčce, nikdy netahejte za samotný kabel.
- Při čištění, přemístování, údržbě nebo instalaci spotřebiče spotřebič vždy úplně vypněte a vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy nevkládejte žádné předměty ani prsty do otvorů zařízení! Děti musí být během provozu a v blízkosti ventilátoru neustále pod dohledem!
- Dávejte pozor na možné poškození zařízení. Zvláště pokud zařízení spadlo nebo bylo jinak poškozeno. Pokud zjistíte poruchy nebo poškození krytu, kabelu nebo konektoru, okamžitě zařízení vypněte a odpojte od zdroje napájení. Hrozí pak nebezpečí úrazu či jiného poškození.
- Nikdy neotevírejte zařízení z vlastní pravomoci a neprovádějte opravy zařízení sami.
- Zkontrolujte, zda je zařízení připojeno k vhodnému zdroji napájení. Zařízení je určeno pro: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Nepoužívejte spotřebič ve vlhkých místnostech. Nemá žádnou ochranu IP.
- Ujistěte se, že žádné vlasy ani jiné věci nemohou být nasávány a dostat se do ventilátoru.
- Neprovozujte ventilátor v oblastech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, páry nebo plyny.
- Zařízení čistěte pouze suchým nebo mírně damp hadříkem, aby do zařízení nestékala voda. Síťová zástrčka musí být vytažena ze zásuvky.

Zřeknutí se

Z návodu k použití nelze uplatnit žádné záruční nároky. V případě nesprávného použití nebo nesprávné manipulace zaniká záruka.

DA – DANISH:

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Nedenfor har vi opsummeret de vigtigste sikkerhedstips til at forhindre mulige farer såsom personskade, brand eller elektrisk stød ved håndtering af elektrisk udstyr. Læs dem omhyggeligt, før du bruger enheden. Overhold altid følgende sikkerhedsinstruktioner:

- Rør aldrig ved strømstikket med våde hænder, og nedsænk aldrig enheden i vand eller andre væsker.
- Håndter altid stikket direkte på stikket for at tilslutte eller tage stikket ud, træk aldrig i selve kablet.
- Ved rengøring, omplacering, vedligeholdelse eller installation af apparatet skal du altid slukke for apparatet helt og altid tage stikket ud af stikkontakten.
- Stik aldrig genstande eller fingre ind i enhedens åbninger! Børn skal altid være under opsyn under drift og i nærheden af ventilatoren!
- Pas på mulige skader på enheden. Især hvis enheden er faldet eller på anden måde blevet beskadiget. Hvis du opdager funktionsfejl eller beskadigelse af huset, kablet eller stikket, skal du straks deaktivere enheden og afbryde den fra strømkilden. Der er så risiko for personskade eller anden skade.
- Åbn aldrig enheden på egen hånd, og udfør ikke selv reparationer på enheden.

- Kontroller, at enheden er tilsluttet en passende strømkilde. Enheden er designet til: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Brug ikke apparatet i damp rum. Den har ingen IP-beskyttelse.
- Sørg for, at der ikke kan suges hår eller andre ting ind og komme ind i blæseren.
- Brug ikke ventilatoren i områder, hvor der er brændbare væsker, dampe eller gasser til stede.
- Rengør kun enheden med en tør eller let damp klud, så der ikke løber vand ind i enheden. Netstikket skal tages ud af strømforsyningen.

Ansvarsfraskrivelse

Der kan ikke gøres krav gældende i henhold til brugervejledningen. I tilfælde af forkert brug eller forkert håndtering bortfalder garantien.

DE – GERMAN:

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Nachstehend haben wir Ihnen die wichtigsten Sicherheitshinweise zusammengefasst, um möglichen Gefahren wie Verletzungen, Feuer oder Stromschlag im Umgang mit elektrischen Geräten vorzubeugen. Lesen Sie diese bitte sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bitte beachten Sie stets folgende Sicherheitshinweise:

- Fassen Sie den Stromstecker nie mit nassen Händen an. Niemals das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Fassen Sie den Stecker zum Einstecken oder Ausstecken immer direkt am Stecker an. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst.
- Wenn Sie das Gerät reinigen, umpositionieren, warten oder installieren, so schalten Sie das Gerät immer komplett aus und entfernen Sie stets den Stromstecker aus der Steckdose.
- Stecken Sie niemals irgendwelche Gegenstände oder Finger in Öffnungen des Gerätes! Kinder müssen beim Betrieb und in der Nähe des Ventilators stets beaufsichtigt werden!
- Achten Sie auf mögliche Beschädigungen des Gerätes. Besonders, wenn das Gerät gefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Sollten Sie Störungen oder Beschädigungen des Gehäuses, des Kabels oder des Steckers erkennen, so setzen Sie das Gerät sofort außer Betrieb und trennen Sie es von der Stromquelle. Es besteht dann Gefahr in Hinsicht auf Verletzung oder anderweitige Schäden.
- Öffnen Sie das Gerät niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen am Gerät nicht selbst aus.
- Prüfen Sie, ob das Gerät an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist. Das Gerät ist ausgelegt auf: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Feuchträumen. Es besitzt keinen IP Schutz.
- Achten Sie darauf, dass keine Haare oder andere Dinge angesogen und in den Ventilator geraten können.
- Betreiben Sie den Ventilator nicht in Bereichen, wo brennbare Flüssigkeiten, Dämpfe oder Gase vorhanden sind.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch, damit kein Wasser in das Gerät läuft. Der Netzstecker muss hierbei vom Strom getrennt sein.

Haftungsausschluss

Aus Benutzerhinweisen können keine Garantieansprüche geltend gemacht werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung, verfällt die Garantie.

EL – GREEK:**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Παρακάτω έχουμε συνοψίσει τις πιο σημαντικές συμβουλές ασφαλείας για την πρόληψη πιθανών κινδύνων όπως τραυματισμός, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία κατά το χειρισμό ηλεκτρικού εξοπλισμού. Διαβάστε τους προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Παρακαλούμε να τηρείτε πάντα τις ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας:

- Ποτέ μην αγγίζετε το φιν τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια και μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Πάντα να χειρίζεστε το βύσμα απευθείας στο βύσμα για να συνδέσετε ή να αποσυνδέσετε, μην τραβάτε ποτέ το ίδιο το καλώδιο.
- Κατά τον καθαρισμό, την επανατοποθέτηση, τη συντήρηση ή την εγκατάσταση της συσκευής, απενεργοποιείτε πάντα εντελώς τη συσκευή και αφαιρείτε πάντα το φιν τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Ποτέ μην τοποθετείτε αντικείμενα ή δάχτυλα στα ανοίγματα της συσκευής! Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και κοντά στον ανεμιστήρα!
- Προσέξτε για πιθανή ζημιά στη συσκευή. Ειδικά εάν η συσκευή έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με άλλο τρόπο. Εάν εντοπίσετε δυσλειτουργίες ή ζημιά στο περίβλημα, το καλώδιο ή το βύσμα, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πηγή τροφοδοσίας. Υπάρχει τότε κίνδυνος τραυματισμού ή άλλης ζημιάς.
- Ποτέ μην ανοίγετε τη συσκευή με δική σας ευθύνη και μην πραγματοποιείτε επισκευές στη συσκευή μόνοι σας.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρούς χώρους. Δεν έχει προστασία IP.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορούν να απορροφηθούν τρίχες ή άλλα πράγματα και να μπείτε στον ανεμιστήρα.
- Μην χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα σε περιοχές όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, ατμοί ή αέρια.
- Καθαρίστε τη συσκευή μόνο με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί, έτσι ώστε να μην τρέχει νερό μέσα στη συσκευή. Το βύσμα ρεύματος πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.

Αποκήρυξη

Καμία αξίωση εγγύησης δεν μπορεί να προβληθεί από τις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης ή λανθασμένου χειρισμού, η εγγύηση θα είναι άκυρη.

EN – ENGLISH:**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

Below we have summarised the most important safety tips to prevent possible hazards such as injury, fire or electric shock when handling electrical equipment. Please read them carefully before using the device. Please always observe the following safety instructions:

- Never touch the power plug with wet hands and never immerse the device in water or other liquids.
- Always handle the plug directly on the plug to plug in or unplug, never pull on the cable itself.
- When cleaning, repositioning, maintaining or installing the appliance, always switch off the appliance completely and always remove the power plug from the socket.
- Never put any objects or fingers in openings of the device! Children must be supervised at all times during operation and near the fan!
- Watch out for possible damage to the device. Especially if the device has fallen or been otherwise damaged. If you detect malfunctions or damage to the housing, cable or connector, immediately disable the device and disconnect it from the power source. There is then a risk of injury or other damage.
- Never open the device on your own authority and do not carry out repairs on the device yourself.
- Check that the device is connected to a suitable power source. The device is designed for: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Do not use the appliance in damp rooms. It has no IP protection.
- Make sure that no hair or other things can be sucked in and get into the fan.
- Do not operate the fan in areas where flammable liquids, vapors or gases are present.
- Clean the device only with a dry or slightly damp cloth so that no water runs into the device. The mains plug must be disconnected from the power supply.

Disclaimer

No warranty claims can be asserted from user instructions. In case of improper use or incorrect handling, the warranty will be void.

ES – SPANISH:**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
IMPORTANTES**

A continuación, resumimos los consejos de seguridad más importantes para prevenir posibles peligros como lesiones, incendios o descargas eléctricas al manipular equipos eléctricos. Léalos detenidamente antes de utilizar el dispositivo. Tenga siempre en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad:

- Nunca toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas y nunca sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
- Manipule siempre el enchufe directamente sobre el enchufe para enchufarlo o desenchufarlo, nunca tire del cable en sí.
- Al limpiar, reposicionar, mantener o instalar el aparato, apague siempre el aparato por completo y retire siempre el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
- ¡Nunca coloque objetos o dedos en las aberturas del dispositivo! ¡Los niños deben ser supervisados en todo momento durante el funcionamiento y cerca del ventilador!
- Esté atento a posibles daños en el dispositivo. Especialmente si el dispositivo se ha caído o se ha dañado de alguna manera. Si detecta un mal funcionamiento o daños en la carcasa, el cable o el conector, desactive inmediatamente el dispositivo y desconéctelo de la fuente de alimentación. En ese caso, existe el riesgo de lesiones u otros daños.
- Nunca abra el dispositivo por su propia cuenta y no realice reparaciones en el dispositivo usted mismo.
- Compruebe que el dispositivo esté conectado a una fuente de alimentación adecuada. El dispositivo está diseñado para: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- No utilice el aparato en habitaciones húmedas. No tiene protección de propiedad intelectual.
- Asegúrese de que no se pueda aspirar ningún cabello u otras cosas y entrar en el ventilador.
- No opere el ventilador en áreas donde haya líquidos, vapores o gases inflamables.
- Limpie el dispositivo solo con un paño seco o ligeramente húmedo para que no entre agua en el dispositivo. El enchufe de red debe estar desconectado de la fuente de alimentación.

Renuncia

No se pueden hacer valer reclamaciones de garantía a partir de las instrucciones del usuario. En caso de uso indebido o manipulación incorrecta, la garantía quedará anulada.

ET – ESTONIAN: OLULISED OHUTUSJUHISED

Allpool oleme kokku võtnud kõige olulisemad ohutusnõuanded, et vältida võimalikke ohte, nagu vigastus, tulekahju või elektrilöök elektriseadmete käsitlemisel. Enne seadme kasutamist lugege need hoolikalt läbi. Järgige alati järgmisi ohutusjuhiseid:

- Ärge kunagi puudutage toitepistikut märgade kätega ja ärge kunagi kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse.
- Vooluvõrgust ühendamiseks või lahtiühendamiseks käsitsege pistikut alati otse pistikul, ärge kunagi tõmmake kaablit ennast.
- Seadme puhastamisel, ümberpaigutamisel, hooldamisel või paigaldamisel lülitage seade alati täielikult välja ja eemaldage toitepistik alati pistikupesast.
- Ärge kunagi pange seadme avadesse esemeid ega sõrmi! Lapsi tuleb jälgida kogu aeg töötamise ajal ja ventilaatori lähedal!
- Jälgige seadme võimalikke kahjustusi. Eriti kui seade on kukkunud või muul viisil kahjustatud. Kui avastate korpuse, kaabli või pistiku talitlushäireid või kahjustusi, lülitage seade kohe välja ja ühendage see toiteallikast lahti. Siis on vigastuste või muude kahjustuste oht.

- Ärge kunagi avage seadet omal soovil ja ärge tehke seadmel ise remonti.
- Kontrollige, kas seade on ühendatud sobiva toiteallikaga. Seade on mõeldud: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Ärge kasutage seadet niisketes ruumides. Sellel pole IP-kaitset.
- Veenduge, et juukseid ega muid asju ei saaks sisse imeda ja ventilaatorisse sattuda.
- Ärge kasutage ventilaatorit piirkondades, kus on tuleohtlikke vedelikke, aure või gaase.
- Puhastage seadet ainult kuiva või kergelt niiske lapiga, nii et seadmesse ei satuks vett. Toitepistik tuleb vooluvõrgust lahti ühendada.

Disclaimer

Kasutusjuhendist ei saa garantiinõudeid nõuda. Ebaõige kasutamise või ebaõige käsitsemise korral kaotab garantii kehtivuse.

FI – FINNISH:

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Alla on yhteenveto tärkeimmistä turvallisuusvinkeistä, joilla estetään mahdolliset vaarat, kuten loukkaantuminen, tulipalo tai sähköisku sähkölaitteita käsiteltäessä. Lue ne huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Noudata aina seuraavia turvallisuusohjeita:

- Älä koskaan koske virtapistokkeeseen märillä käsillä äläkä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Käsittele pistoketta aina suoraan pistokkeessa kytkeäksesi tai irrottaaksesi pistokkeen, älä koskaan vedä itse kaapelista.
- Kun puhdistat, siirrä, huollat tai asennat laitetta, sammuta laite aina kokonaan ja irrota virtapistoke aina pistorasiasta.
- Älä koskaan laita mitään esineitä tai sormia laitteen aukkoihin! Lapsia on valvottava koko ajan käytön aikana ja tuulettimen lähellä!
- Varo laitteen mahdollisia vaurioita. Varsinkin jos laite on pudonnut tai muuten vaurioitunut. Jos havaitset kotelon, kaapelin tai liittimen toimintahäiriöitä tai vaurioita, poista laite välittömästi käytöstä ja irrota se virtalähteestä. Silloin on olemassa loukkaantumis- tai muun vahingon vaara.
- Älä koskaan avaa laitetta omalla viranomaisellasi äläkä korjaa laitetta itse.
- Tarkista, että laite on kytketty sopivaan virtalähteeseen. Laite on suunniteltu: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Älä käytä laitetta kosteissa tiloissa. Sillä ei ole IP-suojausta.
- Varmista, että hiuksia tai muita asioita ei voi imeä sisään ja päästä tuulettimeen.
- Älä käytä puhallinta tiloissa, joissa on syttyviä nesteitä, höyryjä tai kaasuja.
- Puhdista laite vain kuivalla tai hieman kostealla liinalla, jotta laitteeseen ei valu vettä. Verkkopistoke on irrotettava virtalähteestä.

Vastuuvapauslauseke

Takuuvaatimuksia ei voi esittää käyttöohjeista. Jos tuotetta käytetään väärin tai käsitellään väärin, takuu raukeaa.

FR – FRENCH:

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Nous avons résumé ci-dessous les conseils de sécurité les plus importants pour prévenir d'éventuels dangers tels que les blessures, les incendies ou les chocs électriques lors de la manipulation d'équipements électriques. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser l'appareil. Veuillez toujours respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées et ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Manipulez toujours la fiche directement sur la fiche pour brancher ou débrancher, ne tirez jamais sur le câble lui-même.
- Lors du nettoyage, du repositionnement, de l'entretien ou de l'installation de l'appareil, éteignez toujours complètement l'appareil et débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise.
- Ne mettez jamais d'objets ou de doigts dans les ouvertures de l'appareil ! Les enfants doivent être surveillés en tout temps pendant le fonctionnement et à proximité du ventilateur !
- Faites attention à d'éventuels dommages à l'appareil. Surtout si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une autre manière. Si vous détectez des dysfonctionnements ou des dommages au boîtier, au câble ou au connecteur, désactivez immédiatement l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation. Il y a alors un risque de blessure ou d'autres dommages.
- N'ouvrez jamais l'appareil de votre propre autorité et n'effectuez pas vous-même des réparations sur l'appareil.
- Vérifiez que l'appareil est connecté à une source d'alimentation appropriée. L'appareil est conçu pour : 220V - 240V ~ 50 Hz.
- N'utilisez pas l'appareil dans damp pièces. Il n'a pas de protection IP.
- Assurez-vous qu'aucun cheveu ou autre chose ne peut être aspiré et entrer dans le ventilateur.
- N'utilisez pas le ventilateur dans des zones où des liquides, des vapeurs ou des gaz inflammables sont présents.
- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide afin qu'aucune eau ne coule dans l'appareil. La fiche secteur doit être débranchée de l'alimentation électrique.

Démenti

Aucune revendication de garantie ne peut être invoquée à partir des instructions d'utilisation. En cas d'utilisation inappropriée ou de manipulation incorrecte, la garantie sera annulée.

GA – IRISH:

TREORACHA TÁBHACHTACHA SÁBHÁILTEACHTA

Anseo thíos tá achoimre déanta againn ar na leideanna sábháilteachta is tábhachtaí chun guaiseacha féideartha amhail gortú, tine nó turraing leictreach a chosc agus trealamh leictreach á láimhseáil. Léigh go cúramach iad sula n-úsáideann tú an gléas. Cloígh leis na treoracha sábháilteachta seo a leanas i gcónaí:

- Ná leag lámh ar an bplocóid chumhachta le lámha fliucha agus ná tum an gléas in uisce ná i leachtanna eile riamh.
- Láimhseáil an breiseán go díreach ar an bplocóid i gcónaí chun plugáil isteach nó díphlugáil, ná tarraing ar an gcábbla féin.
- Nuair a bhíonn an fearas á ghlanadh, á athshuíomh, á chothabháil nó á shuiteáil, múch an fearas go hiomlán i gcónaí agus bain an breiseán cumhachta den soicéad i gcónaí.
- Ná cuir aon rudaí ná méara in oscailtí an ghléis riamh! Ní mór maoirseacht a dhéanamh ar leanaí i gcónaí le linn na hoibríochta agus in aice leis an lucht leanúna!
- Bí ag faire amach do dhamáiste féideartha don fheiste. Go háirithe má tá an gléas tar éis titim nó damáiste a dhéanamh ar shlí eile. Má bhraitheann tú mífhéidhmeanna nó damáiste don tithíocht, cábla nó cónascaire, díchumasaigh an gléas láithreach agus dícheangail é ón bhfoinse cumhachta. Tá baol díobhála nó damáiste eile ansin.
- Ná hoscail an gléas ar d'údarás féin riamh agus ná déan deisiúcháin ar an ngléas tú féin.
- Seiceáil go bhfuil an gléas ceangailte le foinse cumhachta oiriúnach. Tá an gléas deartha le haghaidh: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Ná húsáid an fearas i seomraí taise. Níl aon chosaint IP aige.
- Déan cinnte nach féidir aon ghruaig nó rudaí eile a shú isteach agus dul isteach sa lucht leanúna.
- Ná hoibriú an lucht leanúna i gceantair ina bhfuil leachtanna inadhainte, gal nó gáis i láthair.
- Glan an gléas ach le héadach tirim nó beagán taise ionas nach ritheann aon uisce isteach sa ghléas. Ní mór an breiseán príomhlíonra a dhícheangal ón soláthar cumhachta.

Séanadh

Ní féidir aon éilimh bharántas a dhearbhu ó threoracha úsáideora. I gcás úsáid mhíchuí nó láimhseáil mhícheart, beidh an baránta ar neamhní.

HR – CROATIAN: VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

U nastavku smo saželi najvažnije sigurnosne savjete za sprječavanje mogućih opasnosti kao što su ozljede, požar ili strujni udar prilikom rukovanja električnom opremom. Pažljivo ih pročitajte prije upotrebe uređaja. Uvijek se pridržavajte sljedećih sigurnosnih uputa:

- Nikada ne dodirujte utikač mokrim rukama i nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
- Uvijek rukujte utikačem izravno na utikaču za uključivanje ili isključivanje, nikada ne povlačite sam kabel.
- Prilikom čišćenja, premještanja, održavanja ili ugradnje uređaja, uvijek ga potpuno isključite i uvijek izvucite utikač iz utičnice.
- Nikada ne stavljajte predmete ili prste u otvore uređaja! Djeca moraju biti pod nadzorom cijelo vrijeme tijekom rada i u blizini ventilatora!
- Pazite na moguća oštećenja uređaja. Pogotovo ako je uređaj pao ili je na drugi način oštećen. Ako otkrijete kvarove ili oštećenja kućišta, kabela ili konektora, odmah onemogućite uređaj i isključite ga iz izvora napajanja. Tada postoji opasnost od ozljeda ili drugih oštećenja.
- Nikada ne otvarajte uređaj na vlastitu odgovornost i nemojte sami vršiti popravke na uređaju.
- Provjerite je li uređaj spojen na odgovarajući izvor napajanja. Uređaj je dizajniran za: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Nemojte koristiti uređaj u damp prostorije. Nema IP zaštitu.
- Pazite da se kosa ili druge stvari ne mogu usisati i ući u ventilator.
- Nemojte koristiti ventilator u područjima gdje su prisutne zapaljive tekućine, pare ili plinovi.
- Uređaj čistite samo suhom ili blago damp krpom tako da voda ne ulazi u uređaj. Mrežni utikač mora biti isključen iz napajanja.

Odricanje

Iz korisničkih uputa ne mogu se ostvariti jamstveni zahtjevi. U slučaju nepravilne uporabe ili nepravilnog rukovanja, jamstvo će biti nevažeće.

HU – HUNGARIAN: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az alábbiakban összefoglaltuk a legfontosabb biztonsági tippeket a lehetséges veszélyek, például sérülés, tűz vagy áramütés megelőzésére az elektromos berendezések kezelésekor. Kérjük, olvassa el figyelmesen a készülék használata előtt. Kérjük, mindig tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Soha ne érintse meg nedves kézzel a hálózati csatlakozót, és soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- A dugót mindig közvetlenül a csatlakozón kezelje a csatlakoztatáshoz vagy a konnektorból, soha ne húzza meg magát a kábelt.

- A készülék tisztításakor, áthelyezésekor, karbantartásakor vagy telepítésekor mindig kapcsolja ki teljesen a készüléket, és mindig húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
- Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat vagy ujjat a készülék nyílásaiba! A gyermekeket működés közben és a ventilátor közelében mindig felügyelni kell!
- Vigyázzon a készülék esetleges károsodására. Különösen akkor, ha a készülék leesett vagy más módon megsérült. Ha a ház, a kábel vagy a csatlakozó meghibásodását vagy károsodását észleli, azonnal tiltsa le a készüléket, és húzza ki az áramforrásból. Ekkor fennáll a sérülés vagy más kár veszélye.
- Soha ne nyissa ki a készüléket saját hatáskörében, és ne végezzen javítást a készüléken.
- Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelő áramforráshoz van-e csatlakoztatva. A készüléket a következőkre tervezték: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Ne használja a készüléket nedves helyiségekben. Nincs IP-védelme.
- Győződjön meg róla, hogy semmilyen haját vagy más dolgot nem lehet beszívni, és bejutni a ventilátorba.
- Ne működtesse a ventilátort olyan helyen, ahol gyúlékony folyadékok, gőzök vagy gázok vannak jelen.
- A készüléket csak száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa meg, hogy ne kerüljön víz a készülékbe. A hálózati csatlakozót le kell választani a tápegységről.

Lemondás

A felhasználói utasításokból semmilyen garanciális igény nem érvényesíthető. Helytelen használat vagy helytelen kezelés esetén a garancia érvényét veszti.

IT – ITALIAN:

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Di seguito abbiamo riassunto i consigli di sicurezza più importanti per prevenire possibili pericoli come lesioni, incendi o scosse elettriche durante la manipolazione di apparecchiature elettriche. Si prega di leggerli attentamente prima di utilizzare il dispositivo. Si prega di osservare sempre le seguenti istruzioni di sicurezza:

- Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate e non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Maneggiare sempre la spina direttamente sulla spina per collegarla o scollegarla, non tirare mai il cavo stesso.
- Durante la pulizia, il riposizionamento, la manutenzione o l'installazione dell'apparecchio, spegnere sempre completamente l'apparecchio e rimuovere sempre la spina di alimentazione dalla presa.
- Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture del dispositivo! I bambini devono essere sorvegliati in ogni momento durante il funzionamento e vicino al ventilatore!
- Fare attenzione a possibili danni al dispositivo. Soprattutto se il dispositivo è caduto o è stato danneggiato in altro modo. Se si rilevano malfunzionamenti o danni all'alloggiamento, al cavo o al connettore, disabilitare immediatamente il dispositivo e scollegarlo dalla fonte di alimentazione. Sussiste quindi il rischio di lesioni o altri danni.

- Non aprire mai il dispositivo di propria autorità e non eseguire riparazioni sul dispositivo da soli.
- Verificare che il dispositivo sia collegato a una fonte di alimentazione idonea. Il dispositivo è progettato per: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Non utilizzare l'apparecchio in damp ambienti. Non ha protezione IP.
- Assicurarsi che nessun capello o altro possa essere aspirato e entrare nella ventola.
- Non azionare la ventola in aree in cui sono presenti liquidi, vapori o gas infiammabili.
- Pulire il dispositivo solo con un panno asciutto o leggermente umido in modo che l'acqua non penetri nel dispositivo. La spina di alimentazione deve essere scollegata dall'alimentazione.

Disconoscimento

Nessun diritto di garanzia può essere fatto valere dalle istruzioni per l'utente. In caso di uso improprio o manipolazione errata, la garanzia decade.

LT – LITHUANIAN:

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Žemiau mes apibendrinome svarbiausius saugos patarimus, kaip išvengti galimų pavojų, tokių kaip sužalojimai, gaisras ar elektros smūgis tvarkant elektros įrangą. Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite juos. Visada laikykitės šių saugos instrukcijų:

- Niekada nelieskite maitinimo kištuko šlapiomis rankomis ir niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
- Visada laikykite kištuką tiesiai ant kištuko, kad prijungtumėte arba atjungtumėte, niekada netraukite paties laido.
- Valydami, keisdami padėtį, prižiūradami ar montuodami prietaisą, visada visiškai išjunkite prietaisą ir visada ištraukite maitinimo kištuką iš lizdo.
- Niekada nedėkite jokių daiktų ar pirštų į prietaiso angas! Vaikai turi būti prižiūrimi visą laiką eksploatacijos metu ir šalia ventiliatoriaus!
- Saugokitės galimo įrenginio pažeidimo. Ypač jei prietaisas nukrito ar buvo kitaip sugadintas. Jei aptinkate korpuso, kabelio ar jungties veikimo sutrikimus ar pažeidimus, nedelsdami išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Tada kyla pavojus susižeisti ar kitaip pakenkti.
- Niekada neatidarykite prietaiso savo nuožiūra ir patys nedarykite prietaiso remonto.
- Patikrinkite, ar įrenginys prijungtas prie tinkamo maitinimo šaltinio. Prietaisas skirtas: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Nenaudokite prietaiso drėgnose patalpose. Jis neturi IP apsaugos.
- Įsitikinkite, kad jokių plaukų ar kitų dalykų negalima įsiurbti ir patekti į ventiliatorių.
- Nenaudokite ventiliatoriaus tose vietose, kur yra degių skysčių, garų ar dujų.
- Prietaisą valykite tik sausu arba šiek tiek drėgnu skudurėliu, kad į prietaisą nepatektų vandens. Tinklo kištukas turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

Atsakomybės apribojimas

Iš vartotojo instrukciju negalima pareikšti jokių garantinių pretenziju. Netinkamo naudojimo ar netinkamo tvarkymo atveju garantija bus negaliojanti.

LV – LATVIAN:

SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Zemāk mēs esam apkopājuši svarīgākos drošības padomus, lai novērstu iespējamus apdraudējumus, piemēram, traumas, ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu, rīkojoties ar elektroiekārtām. Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet tos. Lūdzu, vienmēr ievērojiet šādus drošības norādījumus:

- Nekad nepieskarieties strāvas kontaktdakšai ar mitrām rokām un nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumsos.
- Vienmēr rīkojieties ar kontaktdakšu tieši uz kontaktdakšas, lai to pievienotu vai atvienotu, nekad nevelciet pašu kabeli.
- Tīrot, pārvietojot, uzturot vai uzstādot ierīci, vienmēr pilnībā izslēdziet ierīci un vienmēr noņemiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Nekad nelieciet nekādus priekšmetus vai pirkstus ierīces atverēs! Bērni ir jāuzrauga visu laiku darbības laikā un ventilatora tuvumā!
- Uzmanieties no iespējamiem ierīces bojājumiem. It īpaši, ja ierīce ir nokritusi vai citādi bojāta. Ja konstatējat korpusa, kabeļa vai savienotāja darbības traucējumus vai bojājumus, nekavējoties atspējojiet ierīci un atvienojiet to no strāvas avota. Tad pastāv traumu vai citu bojājumu risks.
- Nekad neatveriet ierīci pēc savas iniciatīvas un pats neveiciet ierīces remontu.
- Pārbaudiet, vai ierīce ir pievienota piemērotam barošanas avotam. Ierīce ir paredzēta: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Nelietojiet ierīci mitrās telpās. Tam nav intelektuālā īpašuma aizsardzības.
- Pārliedziniet, ka matus vai citas lietas nevar iesūkt un iekļūt ventilatorā.
- Nedarbiniet ventilatoru vietās, kur ir uzliesmojoši šķidrums, tvaiki vai gāzes.
- Tīriet ierīci tikai ar sausu vai nedaudz mitru drānu, lai ierīcē neiekļūtu ūdens. Tikla kontaktdakša ir jāatvieno no barošanas avota.

Atruna

No lietotāja norādījumiem nevar izvairīties garantijas prasības. Nepareizas lietošanas vai nepareizas apstrādes gadījumā garantija tiks anulēta.

MT – MALTESE:

STRUZZJONIJIET IMPORTANTI DWAR IS-SIGURTÀ

Hawn taħt aħna ġabru fil-qosor l-aktar pariri importanti dwar is-sigurtà biex nipprevjenu perikli possibbli bħal korrimment, nar jew xokk elettriku meta timmaniġġja tagħmir elettriku. Jekk jogħġbok

aqrahom sew qabel tuża t-tagħmir. Jekk jogħġbok dejjem osserva l-istruzzjonijiet ta' sigurtà li ġejjin:

- Qatt tmiss il-plagg tal-enerġija b'idejn imxarrba u qatt ma tgħaddas l-apparat fil-ilma jew likwidi oħra.
- Dejjem immaniġġja l-plagg direttament fuq il-plagg biex twaħħal jew tħoll, qatt tiġbed fuq il-kejbil innifsu.
- Meta tnaddaf, terġa' tpoġġi, iżżomm jew tinstalla l-apparat, dejjem itfi l-apparat kompletament u dejjem neħhi l-plagg tal-enerġija mis-sokit.
- Qatt tpoġġi xi oġġetti jew swaba 'fil-fetħiet tal-apparat! It-tfal għandhom jiġu sorveljati l-ħin kollu waqt l-operazzjoni u ħdejn il-fann!
- Oqgħod attent għal ħsara possibbli lit-tagħmir. Speċjalment jekk l-apparat waqa' jew saritlu ħsara mod ieħor. Jekk tiskopri ħsarat jew ħsara fil-kisi, il-kejbil jew il-konnettur, iddiżattiva t-tagħmir immedjatament u skonnettjah mis-sors tal-enerġija. Imbagħad ikun hemm riskju ta' korrimment jew ħsara oħra.
- Qatt tiftaħ it-tagħmir fuq l-awtorità tiegħek stess u ma twettaqx tiswijiet fuq it-tagħmir int stess.
- Iċċekkja li t-tagħmir huwa mqabba ma 'sors ta' enerġija adattat. L-apparat huwa ddisinjat għal: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Tużax l-apparat fi kmamar niedja. M'għandu l-ebda protezzjoni IP.
- Kun żgur li l-ebda xagħar jew affarijiet oħra ma jistgħu jiġu mirduma u jidħlu fil-fann.
- Tħaddimx il-fann f'żoni fejn hemm likwidi, fwar jew gassijiet li jaqdbu.
- Naddaf l-apparat biss b'ċarruta xotta jew kemmxejn niedja sabiex l-ebda ilma ma jidħol fl-apparat. Il-plagg tal-mejns għandu jiġi skonnettjat mill-provvista tal-enerġija.

Ċaħda

L-ebda pretensjonijiet ta' garanzija ma jistgħu jiġu affermati mill-istruzzjonijiet tal-utent. F'każ ta' użu mhux xieraq jew immaniġġjar ħażin, il-garanzija tkun nulla.

NL – DUTCH:

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Hieronder hebben we de belangrijkste veiligheidstips samengevat om mogelijke gevaren zoals letsel, brand of elektrische schokken bij het hanteren van elektrische apparatuur te voorkomen. Lees ze aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Neem altijd de volgende veiligheidsinstructies in acht:

- Raak de stekker nooit met natte handen aan en dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Pak de stekker altijd rechtstreeks op de stekker om in of uit het stopcontact te halen, trek nooit aan de kabel zelf.
- Schakel bij het schoonmaken, verplaatsen, onderhouden of installeren van het apparaat het apparaat altijd volledig uit en haal altijd de stekker uit het stopcontact.

- Steek nooit voorwerpen of vingers in openingen van het apparaat! Kinderen moeten tijdens het gebruik en in de buurt van de ventilator te allen tijde onder toezicht staan!
- Pas op voor mogelijke schade aan het apparaat. Vooral als het apparaat is gevallen of op een andere manier is beschadigd. Als u storingen of schade aan de behuizing, kabel of connector detecteert, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact. Er bestaat dan risico op letsel of andere schade.
- Open het apparaat nooit op eigen gezag en voer zelf geen reparaties aan het apparaat uit.
- Controleer of het apparaat is aangesloten op een geschikte stroombron. Het apparaat is ontworpen voor: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Gebruik het apparaat niet in damp ruimtes. Het heeft geen IP-bescherming.
- Zorg ervoor dat er geen haren of andere dingen naar binnen kunnen worden gezogen en in de ventilator kunnen komen.
- Gebruik de ventilator niet in ruimtes waar ontvlambare vloeistoffen, dampen of gassen aanwezig zijn.
- Reinig het apparaat alleen met een droge of licht damp doek zodat er geen water in het apparaat loopt. De stekker moet worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.

Disclaimer

Er kunnen geen garantieclaims worden geclaimd op basis van gebruiksaanwijzingen. In geval van oneigenlijk gebruik of onjuiste behandeling vervalt de garantie.

PL – POLISH:

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Poniżej podsumowaliśmy najważniejsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby zapobiec możliwym zagrożeniom, takim jak obrażenia, pożar lub porażenie prądem podczas obsługi sprzętu elektrycznego. Prosimy o uważne zapoznanie się z nimi przed użyciem urządzenia. Należy zawsze przestrzegać następujących instrukcji bezpieczeństwa:

- Nigdy nie dotykaj wtyczki zasilania mokrymi rękami i nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Zawsze dotykaj wtyczki bezpośrednio na wtyczce, aby podłączyć lub odłączyć, nigdy nie ciągnij za sam.
- Podczas czyszczenia, zmiany położenia, konserwacji lub instalacji urządzenia należy zawsze całkowicie wyłączać urządzenie i zawsze wyjmować wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów ani palców do otworów urządzenia! Dzieci muszą być nadzorowane przez cały czas podczas pracy i w pobliżu wentylatora!
- Uważaj na możliwe uszkodzenia urządzenia. Zwłaszcza jeśli urządzenie upadło lub zostało w inny sposób uszkodzone. W przypadku wykrycia usterek lub uszkodzeń obudowy, lub złącza, natychmiast wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania. Istnieje wtedy ryzyko obrażeń lub innych uszkodzeń.
- Nigdy nie otwieraj urządzenia z własnej inicjatywy i nie wykonuj samodzielnie napraw urządzenia.

- Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do odpowiedniego źródła zasilania. Urządzenie przeznaczone jest do: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Nie używaj urządzenia w damp pomieszczenia. Nie posiada ochrony IP.
- Upewnij się, że żadne włosy ani inne rzeczy nie mogą zostać zassane i dostać się do wentylatora.
- Nie używaj wentylatora w miejscach, w których obecne są łatwopalne ciecze, opary lub gazy.
- Urządzenie należy czyścić tylko suchym lub lekko damp płótno, aby woda nie dostała się do urządzenia. Wtyczka sieciowa musi być odłączona od zasilania.

Zrzeczenie się

Na podstawie instrukcji obsługi nie można dochodzić żadnych roszczeń gwarancyjnych. W przypadku niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi gwarancja traci ważność.

PT – PORTUGUESE:

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Abaixo, resumimos as dicas de segurança mais importantes para evitar possíveis perigos, como ferimentos, incêndio ou choque elétrico ao manusear equipamentos elétricos. Por favor, leia-os atentamente antes de usar o dispositivo. Por favor, observe sempre as seguintes instruções de segurança:

- Nunca toque na ficha com as mãos molhadas e nunca mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.
- Manuseie sempre a ficha diretamente na ficha para ligar ou desligar, nunca puxe o próprio cabo.
- Ao limpar, reposicionar, manter ou instalar o aparelho, desligue sempre completamente o aparelho e retire sempre a ficha da tomada.
- Nunca coloque objetos ou dedos em aberturas do dispositivo! As crianças devem ser supervisionadas em todos os momentos durante a operação e perto do ventilador!
- Esteja atento a possíveis danos no dispositivo. Especialmente se o dispositivo tiver caído ou sido danificado de outra forma. Se detetar avarias ou danos na caixa, cabo ou conector, desative imediatamente o dispositivo e desligue-o da fonte de alimentação. Existe então o risco de lesões ou outros danos.
- Nunca abra o dispositivo por sua própria autoridade e não realize reparos no dispositivo por conta própria.
- Verifique se o dispositivo está ligado a uma fonte de alimentação adequada. O dispositivo é projetado para: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não tem proteção IP.
- Certifique-se de que nenhum cabelo ou outras coisas podem ser sugados e entre no ventilador.
- Não opere o ventilador em áreas onde estejam presentes líquidos, vapores ou gases inflamáveis.
- Limpe o dispositivo apenas com um pano seco ou ligeiramente húmido para que nenhuma água entre no dispositivo. A ficha de alimentação tem de ser desligada da fonte de alimentação.

Declaração de exoneração de responsabilidade

Nenhuma reivindicação de garantia pode ser reivindicada a partir de instruções de usuário. Em caso de uso indevido ou manuseio incorreto, a garantia será nula.

RO – ROMANIAN:**INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ**

Mai jos am rezumat cele mai importante sfaturi de siguranță pentru a preveni posibilele pericole, cum ar fi rănirea, incendiul sau șocurile electrice la manipularea echipamentelor electrice. Vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul. Vă rugăm să respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni de siguranță:

- Nu atingeți niciodată ștecherul cu mâinile ude și nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.
- Manipulați întotdeauna ștecherul direct pe ștecher pentru a conecta sau deconecta, nu trageți niciodată de cablul în sine.
- Când curățați, re poziționați, întrețineți sau instalați aparatul, opriți întotdeauna aparatul complet și scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
- Nu puneți niciodată obiecte sau degete în deschiderile dispozitivului! Copiii trebuie supravegheați în orice moment în timpul funcționării și în apropierea ventilatorului!
- Atenție la posibilele deteriorări ale dispozitivului. Mai ales dacă dispozitivul a căzut sau a fost deteriorat în alt mod. Dacă detectați defecțiuni sau deteriorări ale carcasei, cablului sau conectorului, dezactivați imediat dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare. Există apoi riscul de rănire sau alte daune.
- Nu deschideți niciodată dispozitivul din proprie inițiativă și nu efectuați reparații pe dispozitiv.
- Verificați dacă dispozitivul este conectat la o sursă de alimentare adecvată. Dispozitivul este proiectat pentru: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Nu utilizați aparatul în damp încăperi. Nu are protecție IP.
- Asigurați-vă că niciun păr sau alte lucruri nu pot fi aspirate și nu pot intra în ventilator.
- Nu utilizați ventilatorul în zone în care sunt prezente lichide, vapori sau gaze inflamabile.
- Curățați dispozitivul numai cu o cârpă uscată sau ușor umedă, astfel încât să nu curgă apă în dispozitiv. Ștecherul trebuie deconectat de la sursa de alimentare.

Disclaimer

Nu se pot afirma pretinderi de garanție din instrucțiunile de utilizare. În caz de utilizare necorespunzătoare sau manipulare incorectă, garanția va fi nulă.

SK – SLOVAK:**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Nižšie uvádzame zhrnutie najdôležitejších bezpečnostných tipov, ako zabrániť možným nebezpečenstvám, ako je zranenie, požiar alebo úraz elektrickým prúdom pri manipulácii s elektrickým zariadením. Pred použitím zariadenia si ich pozorne prečítajte. Vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Nikdy sa nedotýkajte zástrčky mokrými rukami a nikdy neponárajte zariadenie do vody alebo iných tekutín.
- Pri zapájaní alebo odpájaní vždy manipulujte so zástrčkou priamo na zástrčke, nikdy netahajte za samotný kábel.
- Pri čistení, premiestňovaní, údržbe alebo inštalácii spotrebiča vždy úplne vypnite a vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy nekladajte žiadne predmety ani prsty do otvorov zariadenia! Deti musia byť počas prevádzky a v blízkosti ventilátora neustále pod dozorom!
- Dávajte pozor na možné poškodenie zariadenia. Najmä ak zariadenie spadlo alebo bolo inak poškodené. Ak zistíte poruchy alebo poškodenie krytu, kábla alebo konektora, okamžite vypnite zariadenie a odpojte ho od zdroja napájania. Potom hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo iného poškodenia.
- Nikdy neotvárajte zariadenie z vlastnej zodpovednosti a nevykonávajte opravy na zariadení sami.
- Skontrolujte, či je zariadenie pripojené k vhodnému zdroju napájania. Zariadenie je určené pre: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Spotrebič nepoužívajte vo vlhkých miestnostiach. Nemá žiadnu ochranu IP.
- Dbajte na to, aby sa do ventilátora nedali nasať žiadne vlasy ani iné veci.
- Neprevádzkujte ventilátor v priestoroch, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, výpary alebo plyny.
- Zariadenie čistite iba suchým alebo mierne damp handričkou, aby do zariadenia netiekla voda. Sieťová zástrčka musí byť odpojená od napájania.

Vyhlásenie

Z návodu na použitie nie je možné uplatniť žiadne záručné nároky. V prípade nesprávneho použitia alebo nesprávnej manipulácie zaniká záruka.

SL – SLOVENIAN:

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Spodaj smo povzeli najpomembnejše varnostne nasvete za preprečevanje morebitnih nevarnosti, kot so poškodbe, požar ali električni udar pri ravnanju z električno opremo. Pred uporabo naprave jih natančno preberite. Vedno upoštevajte naslednja varnostna navodila:

- Nikoli se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami in naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Vedno ravnajte z vtičem neposredno na vtiču, da ga priključite ali odklopite, nikoli ne vlecite samega kabla.
- Pri čiščenju, premeščanju, vzdrževanju ali nameščanju naprave vedno popolnoma izklopite napravo in vedno izvlecite vtič iz vtičnice.
- Nikoli ne postavljajte nobenih predmetov ali prstov v odprtine naprave! Otroci morajo biti ves čas delovanja in v bližini ventilatorja pod nadzorom!
- Pazite na morebitne poškodbe naprave. Še posebej, če je naprava padla ali je bila kako drugače poškodovana. Če opazite okvare ali poškodbe ohišja, kabla ali priključka, napravo takoj onemogočite in jo odklopite iz vira napajanja. Nato obstaja nevarnost poškodb ali druge škode.
- Nikoli ne odpirajte naprave na lastno pobudo in ne izvajajte popravil na napravi sami.
- Preverite, ali je naprava priključena na ustrezen vir napajanja. Naprava je zasnovana za: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnih prostorih. Nima zaščite intelektualne lastnine.
- Prepričajte se, da ni mogoče sesati las ali drugih stvari in priti v ventilator.
- Ventilatorja ne uporabljajte na območjih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, hlapi ali plini.
- Napravo čistite samo s suho ali rahlo vlažno krpo, da v napravo ne teče voda. Omrežni vtič mora biti odklopljen iz napajanja.

Disclaimer

Iz navodil za uporabo ni mogoče uveljavljati garancijskih zahtevkov. V primeru nepravilne uporabe ali nepravilnega ravnanja je garancija neveljavna.

SV – SWEDISH:

VIKTIGA SÄKERHETS INSTRUKTIONER

Nedan har vi sammanfattat de viktigaste säkerhetstipsen för att förhindra eventuella faror som skador, brand eller elektriska stötar vid hantering av elektrisk utrustning. Läs dem noggrant innan du använder enheten. Följ alltid följande säkerhetsanvisningar:

- Rör aldrig nätkontakten med våta händer och sänk aldrig ner enheten i vatten eller andra vätskor.
- Hantera alltid kontakten direkt på kontakten för att koppla in eller dra ur kontakten, dra aldrig i själva kabeln.

- När du rengör, omplacerar, underhåller eller installerar apparaten, stäng alltid av apparaten helt och dra alltid ut stickkontakten ur uttaget.
- Stick aldrig in några föremål eller fingrar i öppningarna på enheten! Barn måste övervakas hela tiden under drift och nära fläkten!
- Se upp för eventuella skador på enheten. Speciellt om enheten har fallit eller skadats på annat sätt. Om du upptäcker funktionsfel eller skador på höljet, kabeln eller kontakten, inaktivera omedelbart enheten och koppla bort den från strömkällan. Det finns då risk för personskada eller annan skada.
- Öppna aldrig enheten på egen hand och utför inte reparationer på enheten själv.
- Kontrollera att enheten är ansluten till en lämplig strömkälla. Enheten är konstruerad för: 220V - 240V ~ 50 Hz.
- Använd inte apparaten i damp rum. Den har inget IP-skydd.
- Se till att inget hår eller annat kan sugas in och komma in i fläkten.
- Använd inte fläkten i områden där det finns brandfarliga vätskor, ångor eller gaser.
- Rengör endast enheten med en torr eller lätt damp trasa så att inget vatten rinner in i enheten. Nätkontakten måste kopplas bort från strömförsörjningen.

Friskrivning

Inga garantianspråk kan göras gällande från användarinstruktionerna. Vid felaktig användning eller felaktig hantering upphör garantin att gälla.